

叶 恭弘

前巻中盤頃から物語のまとめ作業に入っていたこともあり、本作はこれ以上もう描くことは何も無いくらい締めで終わったように思っています。
連載の仕事を始めると「無事終わらせられるんだろ
うか」というのが毎回一番の心配事なのですが、「一
安心」というところです。
次にどんな仕事か待っているのかまだわかりません
が、またそんな心配をしながら忙しく仕事が出来
る日が来ると思います。

● 週刊少年ジャンプ・日23年49号・
日24年10号掲載分収録



J-C

鏡の国の 斜栖川

3

リスタート

かがみのくにの はりすた



叶恭弘

JUMP COMICS





ジャンプ・コミックス

集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

鏡の国の金栖川

3 リスタート

かがみのくにの はりすけ



叶恭弘

JUMP COMICS



叶恭弘

集英社



9784088704241



1929979004002

ISBN978-4-08-870424-1

C9979 ¥400E

定価 本体400円+税



雑誌 47442-24 ジャンプ・コミックス

さあ
咲が針栖川に告白し、鏡世界に加わった!! その最
後は、針栖川に身生えた咲への気持ち? 真夜と
咲の間で揺れる針栖川の出した答えは...? そして、鏡
の国は解けるのか? 銀ラブコメ、ドキドキの完結巻♡

鏡の国の 針栖川

JUMP COMICS



3

リスタート



叶 恭弘

CHARACTERS

愛半鏡



閉じ込められる

◆針柄川哲◆

子供の頃から直校に片思いをする高校生。夢に思いどおりになり直校の持つ箱の中に閉じ込められた。現在、箱に出ると言って休学中。



◆里見真桜◆

学校のヒロイン。男子が大好きだが、針柄川だけは平気。そのせいで針柄川が男子に悩まれている事にも気がつかない不思議な一面も持つ。



・樹鈴・



真桜と咲の友人。針楯川の矢跡を調査と結びつけるオカルト系女子。

・岬・



樹鈴の親友。樹鈴の行動を冷静に分析しツツコミを入れるメカ子っ娘。

・綾鏡子・



占いで「愛半鐘」の元占いの持ち主。鏡の事を一番よく知っている人物。



・松川 咲・

真桜の親友。真桜を守る保護者的な存在。そのため真桜に近づく針楯川に拒みを覚える事もある。美人だが、自信はなくてネエ子肌。

STORY

針楯川咲は、子供の頃から同級生の望見真桜に片思いをする高校生。これまでは告白もせず、良好な友人関係を保っていた。ところがある日、真桜を事故から救おうと身を置いた時、彼女の持つ不思議な瞳の中に閉じ込められた！

「愛半鐘」と呼ばれる鏡から脱出する条件は、囚われた者の心に愛が満ち、相思相愛を確かも合う相手を見つける事。だが、その機会は一度きり。針楯川は真桜に告白できず、真桜も針楯川が咲が好きだと勘違い…。そんな中、林間学校で咲が針楯川に告白し、願望通りに触れ合うと二人が入れ替ってしまい…？

CONTENTS

ナンバー	あたろ あかた	
# 18	新しい味方	007
ナンバー	めめめ あらうりてし	
# 19	鏡と協力者	025
ナンバー	じ せうじょう	
# 20	自覚症状	043
ナンバー	きょうめい せいのつ	
# 21	両想い成立?	061
ナンバー	しょうしつ	
# 22	消失	079
ナンバー	しょうじん	
# 23	傷心	097
ナンバー	しょうご しょうしん	
# 24	証据写真	115
ナンバー	ふた り せしき	
# 25	二人の儀式	133
ナンバー	こくけい	
# 26	告白	151
ナンバー	いっしめん きょうめい	
# 27	一瞬の両想い	169
ナンバー	エ ン ド	
# END	リスタート	187

かがみのくにのほりすけ

鏡の国の針栖川

3



#18 A NEW ALLY

叶 KANBE 泰弘 TAIHO









SATOMI
IS RIGHT
IN FRONT
OF ME...

IT'S BEEN
SO LONG
SINCE I'VE
SEEN THE
REAL HER,

INSTEAD OF
JUST SEEING
HER THROUGH
THE MIRROR...

WITH US BEING
ABLE TO TOUCH
ONE ANOTHER
THIS WAY.

IT'S AS IF
THERE'S SOMETHING
WRONG
WITH US BEING
TOGETHER
LIKE THIS.





YEAR, I FEAR, THIS
DOESN'T FIT WITH WHAT
THE PREVIOUS DWELLED
SAID ABOUT THE "SECRET".
HE SAID IT COULD ONLY
BE SHARED BETWEEN
TWO PEOPLE.

WITH SAKI
BEING ABLE
TO SWITCH
PLACES AS
WELL?

BUT
WHAT'S
HAPPENING
NOW?

WHY DIDN'T
ANYTHING
HAPPEN?

SHAP
WAS

SHE
SHOULD
BE OUT IF
WE TOUCH
EACH
OTHER

ANYWAY,
LET'S GET
OUT OF
THEIR.

LET ME
TRY!

POSSIBLE
EXPERIMENT

OHMMMM!

!!?



MAOI!

AH, MAOI,
I'M GLAD THAT
YOU'RE OUT!

AHHH~

KYAAAH-



WE BEING
ABLE TO GO
IN AND OUT OF
THE MIRROR...

...IS THIS
FOR REAL?



IT'S
PROBABLY
BECAUSE
ON THE
ONE IM-
PROVED

AS FOR
YOU BEING
ABLE TO
SWITCH
PLACES
ONLY WITH
ME...



SO THIS IS
THE REASON
WHY YOU
GUYS WERE
ACTING SO
STRANGE!

I SEE...



WHEN
I THOUGHT
THAT PATELMAN
HAD SOMEHOW
TAKEN MY PLACE,
I WAS SERIOUSLY
MAD FOR AN INSTANT
THREE!

PHUA,
WTF'S
HACK...

I KNOW I'VE ALREADY MENTIONED IT JUST NOW, BUT YOU SHOULDN'T LET ANYONE ELSE WHO ISN'T INVOLVED KNOW ABOUT THIS.

I'M SO SORRY THAT I COULDN'T TELL YOU.

SO BASICALLY THE REASON HAYASHIGAWA SUDDENLY SHOWED UP AT ALL KINDS OF PLACES WAS BECAUSE HE WAS IN THE MIRROR...

AND YOU WERE INSIDE THE MIRROR WHEN HE WAS OUT.

AH- HESAY CAN YOU COME OVER HERE FOR A MT AND TALK THIS MIDDLE...

WHAT ARE YOU GUYS DOING? DINNER IS ABOUT TO START.

AHH, NO MORE YOU ARE!

DO YOU HAVE TO KEEP THIS A SECRET FROM EVERYONE ELSE...

I'M NOT SURE WHY IT'S NOT A PROBLEM WITH YOU, SAKA.

BUT THERE'S NO GUARANTEE THAT OTHERS WILL BE OKAY AS WELL.

WHA-

ACK-IT
PIP I
JUST RUN
INTO A
MURDER
IN PRO-
GRESS

-711





I'LL TELL YOU EVERYTHING IN DETAIL AFTER WE GO BACK TOMORROW.

I WOULD LIKE TO EXPLAIN EVERYTHING TRULY FAIR TO YOU.

BUT WE JUST WON'T HAVE ANY CHANCE TO SIT DOWN AND TALK ABOUT IT WHILE WE'RE HERE AT THE FIELD CAMP.



I WASN'T EXPECTING THEM TO TURN OUT LIKE THIS.



EHH?!!
REALLY?!

IF YOU DON'T WATCH OUT, HAKUSUGAWA-KUN CAN END UP NOT BEING ABLE TO GET FOOT OUTSIDE OF THE MIRROR EVER AGAIN.

BUT SINCE YOU'RE INVOLVED NOW, YOU REALLY NEED TO BE CAREFUL.



WOOW, I DIDN'T KNOW

OUT IT...

SO ANYONE ALIVE, THE MIRROR.

AND NO MORE COULD EXPERIMENTS LIKE THE ONE WE HAD JUST NOW.

WHICH IS WHY WE WON'T TALK ABOUT THE MIRROR ANYMORE TODAY.



TO SAVE
THAT PRISON,
SOMEONE
MUST FILL HIM
WITH LOVE.

YEAH...

THAT
SHOULDN'T
BE A PROBLEM...



IS THERE
A WAY TO
SAVE HIM?

BUT...
JUST ANSWER
ME THIS.



I'M GLAD TO
HEAR THAT.

I SEE.

WITH YOU ASSISTING
US, I BELIEVE IT WILL
BE RESCUED EVEN
SOONER, SAKE?



AWW
W~

I'M EX-
HAUSTED...



WAA-
ALTHOUGH
EVERYTHING
TODAY WAS
SUCH A
ROLLER-
COASTER
RIDE...

I WASN'T
EXPECTING
TO EXPERIENCE
SOMETHING
TOTALLY OUT OF
THIS WORLD
AT THE END
OF IT ALL.



HEHEHE-
I ALSO HAD
A WILD RIDE ON
MY FIRST DAY,
AND I ENDED UP
COMPLETELY
BUILT.

SO
I CAN
RELATE
TO THAT.



I FEEL LIKE
MY HEART HAD
DONE TWO TO
THREE DAYS
OF WORK IN A
SINGLE DAY.

EVERYTHING
THAT HAPPENED
WAS SUCH A
SHOCK.



ON THE
OTHER HAND,
I HAD MY HEART
RACING AFTER
THAT SUDDEN
CLOSE-UP
WITH NATSUME.



BUT GETTING
COMPRESSED TO
AND WHATNOT
TOO...

IT WASN'T
JUST THE
RECIPE OF
THE ASSHOLE
GETTING
EXPOSED...

I'VE
SEEN AT
NATSUME'S
MERCY ALL
DAY.



I DON'T
UNDERSTAND
WHAT'S WHAT
ANYMORE.

THIS IS THE
FIRST TIME I'VE
HAD MY HEAD
SCRAMBLED
LIKE THIS...

I GOTTA ORGAN MY
MENTAL COMPOUND
SOMEHOW...



FOR NOW, I'LL
HAVE TO QUIET
MYSELF DOWN IN
THE DARK AND
CLEAR MY HEAD.





UNUSUAL?
I CAN FEEL
HER WRATH
FROM THE FUTURE!



AND WHAT'S
BETTER THE
HEAVY SHELLS
OF BODILY...



IT'S
TOO HOT
TO KEEP THE
TURTLE ON.

YOU
TOO?

NOT TO
MENTION ALL
THOSE ADD-
ON-OUTGROWTHS WE
HAVE PLUNGED
AROUND.
THEY'RE SO
NOISY...



AND...
IT'S SO
HOT!



AND IT'S
KINDA HARD
TO BREATHE
AND THIS...

IT IS
RATHER
HOT.



W- WHAT
THE HELL
IS THIS--??



AAAA--!!
ON TECH-
NICAL ALL
CHARGE!



SHIT, THIS
SIDE IS NO
GOOD!



GAAH!
THIS SIDE IS
NO GOOD
EITHER!

NNN-

KYAA
AA-!!!

GAAAAH~
SATOMI!!!!

in the
background

I'M ONLY
LEFT WITH
THIS SIDE...

◆ HE CAN FINALLY TOUCH ALOH! BUT LIFE IN THE MIRROR WITH GAKU
IN THE MIX IS BOUND TO BRING UNEXPECTED ISSUES, RIGHT...?!

YOU'RE
LEAVING ME
HERE-??

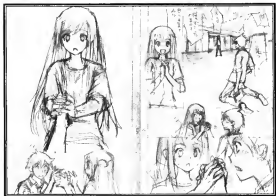
MATSUBARA,
THIS IS NO
GOOD!! CHANGE!
CHANGE!!

IT'S FILLING
MY HEAD
WITH EROTIC
THOUGHTS!!

HOW'S THIS
PLACE GONYA
HELP ME CLEAR
MY HEAD?!

WITH THIS THE
LAST NIGHT OF
THIS STORMY
FIELD CAMP
FINALLY COMES
TO AN END...

EEEEEEK!



RAW

Red Wing

TRANSLATOR

Finestela

PROOFREADER

caps_jock

CLEANER

Vaelis, 2T_K,
MrHome, KagelHitsu,
otamega

TYPESETTER

Vaelis

QC

Takodanama,
Inu





#19 THE MIRROR AND THE PARTNERS



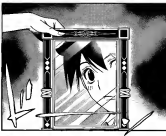


AMTSUKAWA
KNOWS THAT
THE PERSON
I LOVE IS
SATOH...

IF I'M TO GET OUT
OF THIS MIRROR, I'LL
HAVE TO SHARE A
MUTUAL AFFECTION
WITH THE PERSON
I LOVE.

AND THAT'S
THE ISSUE I
HAVE HERE.







IT SHOULDN'T
BE A PROBLEM
SINCE I'M JUST
LISTENING TO
YOU GUYS
RIGHT NOW.

I LIKE IT
BETTER
OVER
THOSE.

SORRY FOR
ASKING YOU THIS,
KARASUGUHA, BUT
CAN WE SWITCH
ALREADY?

EH?

I DON'T
REALLY
CARE...

WOAH-!!!

!!?

!!!



OH...!



SURE! IT
JUST THREW
ME OUT LIKE
THAT...

AL-KU!

I KNOW
I'M FINE.



AFTER GETTING
OUT SO MANY
TIMES, I'M NOW
GOING TO THIS
ROOM AGAIN.



BUT BEING
ALONE WITH
SATOMI... IS
A TOTALLY
DIFFERENT
MATTER.



IT'S LIKE
I'VE FINALLY
REALIZED THAT
YOU'RE IN MY
ROOM FOR THE
FIRST TIME.
HARUKA-KUN.

IT FEELS
KIND OF
WEIRD.



HEY, ENOUGH
NOW. SLEEP
UP AND STOP
EXPLAINING.



YEAH, IT'S
THE SAME
WAY FOR
ME...



SO IT SHOULDN'T HAVE ANY NEGATIVE EFFECTS ON YOU OR SATOMI.

ON THE ONLY ONE THAT'S BEING IMPRISONED IN THE MIRROR.

THE ONLY THING YOU HAVE RIGHT NOW IS THE ABILITY TO SWITCH WITH ME.

THAT'S ALL WE KNOW ABOUT IT.

IF WE FIND YOUR TRUE LOVE, HARETSUGAKI?

SO WE CAN BREAK THE CURSE...

IT'S JUST SO UNREAL...

STOP!!!

!! HERE SHE COMES!!

I DON'T REALLY THINK IT'S THAT HARD THOUGH...

I HAVE TO TELL YOU SOMETHING I HAVEN'T EVEN TOLD SATOMI BEFORE YOU SAY ANYTHING!

JUST HOLD ON FOR A BIT ON WHATEVER YOU'RE GOING TO SAY!!



ESPECIALLY THE PART
WHERE YOU
ONLY GET ONE
CHANCE!

THE
CONDITIONS
TO BREAK THE
CURSE ARE
ACTUALLY
SURPRISINGLY
HARD.



WHAT?
WHAT IS IT
ABOUT?

LAST WEEK
WHEN WE WENT
TO THE POSTURE
TALKED, THERE
WERE ACTUALLY
THINGS ONLY I
MANAGED TO
OVERHEAD
ACROSS THE
MIDDLE.



AND OBVIOUSLY
IF THE PERSON
DOESN'T FEEL THE
SAME WAY IT WOULD
BE THE END OF ME.
EVEN IF SHE GIVES
ME A HALF-HEARTED
ACKNOWLEDGEMENT.

IN EVIDENCE,
I CAN CONFESS
MY LOVE TO THE
PERSON I LOVE
ONLY ONCE.



SO IT'S ALL
OR NOTHING...?
THAT'S RATHER
HARD...



— WELL,
THERE REALLY
CAN'T GIVE
ACTUALLY

AND
THERE'S
ONE MORE
THING.



SO YOU
HAVE NO
WAY TO DO
IT AGAIN?

YEAH, THAT
SEEMS TO BE
THE CASE.

◆ HE LONGER GAINED COFFEE! YOU CAN ONLY READ KANAO-SENSEI'S MARCH IN JUNE!







OH, ARE YOU HAVE TWO OF YOU THIS TIME.

SORRY TO HEED NOTHING YOU LIKE THIS.









**HARISUGAWA ALSO LOVES SAKI...?!
NEXT ISSUE IS A MUST-SEE FOR YOU!!**

AND IF YOU
HAVE TWO OF
THEIR NOW, IT
MEANS THAT
YOU HAVE TWO
PEOPLE THAT
YOU LOVE.

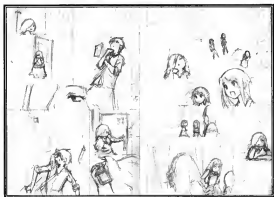
DO YOU UNDERSTAND
NOW? IT MEANS THAT
HELPERS ARE PEOPLE
WHO NEED TO SHARE
A MUTUAL LOVE WITH
THE IMPRISONED.

IT'S JUST
QUITE COMMON
FOR HUMAN
BEINGS TO BE
LIKE THIS...

I WOULD HAVE
TO GUESS THAT
THOSE TWO ARE
YOUR PARTNERS,
AND THAT YOU
ARE A GUY.

...
!!?

AND PLEASE
DO KNOW THAT,
INSTEAD OF JUST
ONE PERSON, YOU
WILL HAVE TO HAVE
BOTH OF THEM
SHARE A MUTUAL
LOVE WITH YOU FOR
YOU TO GET OUT
OF THERE.



RAW

runnotori

TRANSLATOR

Finestela

PROOFREADER

th3131ty

CLEANER

takadanama, 2T_K,
otamega

TYPESETTER

Vacib3

QC

maximus459





◆ I'M THE CINDERELLA OF THE KINGDOM OF MIRRORS. JUST WHEN WILL MY MAGIC (CURSE) BE BROKEN...? ♡

KADOKAWA
SHOENISHA

叶 恭弘 恭弘

HAVING MORE
PARTNERS MEANS
YOU HAVE MORE
PEOPLE YOU
LOVE.

IT'S THE
END RESULT
OF THIS FACT
BEING NOTICED
BY THE "LOVE
MIRROR."

AN UNCONSCIOUS LOVE?

MEANS THAT
I'VE FALLEN
IN LOVE WITH
MATSUKAWA?

MATSUKAWA
BEING ABLE
TO SWITCH
WITH ME...

IN
LOVE
WITH
MATSU-
KAWA?

EHHHH??
I'M...

YOU CAN ONLY READ KANOU-SENSEI'S MANGA IN JUMP! PLEASE SHOW YOUR SUPPORT FOR HIM!



FOR ME,
SATOMI
IS STILL
ABSOLUTE!

ぴか



IT'S TRUE
BUT EVEN
SINCE SHE
COMING
TO ME.



MY HEART WAS
EVEN FILLED
WITH DREAMS
OF HER

BUT SATOMI
BECAUSE OF
KIND OF HER
FEELINGS!



NO, THAT'S
NOT IT! I
DON'T KNOW
IT MYSELF
AT ALL...

THAT'S
REALLY
TROUBLING
FOR ME...

SHHH...
YOU'RE SAYING
YOU LOVE ME
EVEN THOUGH
YOU ALREADY
HAVE SOME
OTHER GIRL
YOU LOVE...



H-
HEY!

THEN YOU
SHOULD BE MORE
SELF-ARISE...
JUST SAY THAT
YOU LOVE ME
AND FACE YOUR
FEELINGS FOR
A CHANGE.



THEN, DO
YOU NOT
LOVE ME?



YOU SHOULD ONLY
BE ABLE TO BREAK
THE CURSE BY
SHARING A MUTUAL
LOVE WITH ALL
THOSE WHO WERE
ACCEPTED BY THE
MIRROR AS YOUR
PARTNERS.



THAT I HAD
SOMEONE I
FELL IN
LOVE WITH
ANYONE...

SO IT WAS
BEING POWERED
BY THAT STRONG
AFFECTION...



YOU NEED
TO BE CAREFUL,
BECAUSE THE
MIRROR PARTNERS
YOU HAVE, THE
MIRROR IT GETS
TO BREAK THE
CURSE.

WHILE YOU
ARE FREE
TO LOVE AS
MANY PEOPLE
AS YOU WISH,



IT'S BETTER
SOMEONE
TO TALK ABOUT
THINGS LIKE THE
MIRROR. THEY
DON'T REALLY
MATTER.

—BUT I
HAVE TO
SEE...

IT WOULD BE THE END FOR WHOMEVER IS INSIDE, SHOULD THERE BE ANYONE IN THERE.

ALTHOUGH IT WOULD BE BEST FOR ME TO MAKE SURE MYSELF...

I BELIEVE THEY MUST BE RELATED TO THIS.

BECAUSE THOSE GIRLS KNOW DETAILS WHICH ARE IMPOSSIBLE FOR ORDINARY PEOPLE TO KNOW.

THAT IS THE WILL PASSED DOWN BY MY ANCESTOR.

HOWEVER, AS LONG AS THERE'S A SLIGHT POSSIBILITY...

IF MAYBE, JUST MAYBE, THAT THERE IS SOMEONE TRAPPED INSIDE THE INRIOR, I WILL WANT TO HELP HIM.

BECAUSE IT COULD BE THE SPICY-HAIRED YOUNGSTER WHO RELEASED MY ANCESTOR FROM THE INRIOR.





I WAS SO SURPRISED THAT A BUNCH OF STUFF SHE SAID WAS RIGHT ON THE MARK LAST TIME I METTED.



IT'S TRUE THAT SHE STARTED INVESTIGATING ALL SORTS OF STUFF ABOUT HALF A YEAR AGO.

SHE WAS REALLY INTO THIS WHOLE THING, HADEN, THAT'S THE REASON SHE CLOSED SHOP.



IT SEEMS LIKE THIS MAN WILL TALK AT SOMETHING AND THEN DISAPPEAR FROM YOUR SIDE, NOT

TO SOME PLACE FAR AND AWAY...

BUT CLOSE TO US RIGHT NOW, I CAN FEEL A SOMETHING UNUSUAL LIKE PRESENCE YOU

A MAN WHO IS REALLY CLOSE TO YOU RIGHT NOW

BUT THERE WAS ONE THING THAT DIDN'T COME TRUE...



YES, PROBABLY.

COULD IT BE TALKING ABOUT HADEN'S GRASP?

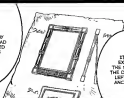


MY, HOW KUPEN MOMMY'S REAPING IS NEVER WRONG!

B- BUT I HAVEN'T SEEN ANY SIGNS OF IT HAPPENING AT ALL...



THE SAME
ONE THAT MY
ANCESTOR HAD
WHEN HE DIED
150 YEARS
AGO.



ABOUT HALF
A YEAR AGO, I
WAS SO SHOCKED
WHEN I OBTAINED
THE LOVE MIRROR.

IT WAS
EXACTLY
THE SAME AS
THE DRAWINGS
LEFT BY MY
ANCESTOR.

FINALLY
HE TRAVELED
BACK IN TIME
AND ENDED UP
BACK IN THE
REALITY WHERE
HE WAS SICK
IN BED.



SINCE THEN,
HE SPENT MOST
PERHAPS WAS
DISGUSTED, HAVING
EVEN MORE THAN A
CENTURY INSIDE
THE MIRROR.

HE WAS SICK
IN BED IN HIS
FINAL YEARS.



HE WAS
SUDDENLY
SLIPPED INTO
THE MIRROR
HE HAD FOR
DISCUSSION.



JUST WHEN
HIS ILLNESS
WORSENING,
AND HE WAS
LOSING HIS
CONSCIOUS-
NESS,

HE SPENT THE
LITTLE TIME HE
HAD BEFORE HIS
DEATH WRITING
ABOUT HIS
EXPERIENCE.

BUT
BECAUSE
HE WANTED
TO PASS
SOMETHING
ON TO FUTURE
GENERATIONS.



OF COURSE,
NO ONE
AROUND HIM
BELIEVED WHAT
HE SAID.

HE HOPED
THAT HIS
DESCENDANTS
COULD HAVE
PROVED WAS
SWAPPED BY
THE MIRROR
IF SOMEONE
WISH TO BE
TRAPPED INSIDE

THAT'S WHY HIS
NOTES ASKED
FOR SOMEONE,
ANYONE, TO
INVESTIGATE
THE MIRROR.



HE PREFERRED
RETURNING TO
REALITY AND
FACING HIS
DEATH, AND HE
WAS REALLY
THANKFUL
FOR IT.

INSTEAD OF
CONTINUING TO
LIVE ON WHILE
BEING OVER-
WHELMED WITH
THE ENDLESS
DARKNESS OF
NOTHINGNESS.



AT THE
SAME TIME,
HE BECAME
REALLY WORRIED
ABOUT THE
YOUNGESTER
WHO TOOK
HIS PLACE.

BECAUSE
THE YOUNG-
STER ENDED
UP SAVING
HIM FROM
THE MIRROR.

T.L. NOTE: TOROHO IS A JAPANESE CUISINE
MADE FROM SALTED FISH BONES.

THE THOUGHTS OF
MYSELF BEING ABLE
TO SAVE SOMEONE
RIGHT HERE, RIGHT
NOW ARE REALLY
EXCITING FOR ME.



AFTER
STUMBLING
ACROSS SUCH
AMAZING NOTES, I
BECAME INTERESTED
IN THE MAGICAL
POWER OF THE
MIRROR.

DON'T END UP
LIKE MY ANCESTORS,
WHO WEREN'T ABLE TO
FULFILL HIS CONDI-
TIONS OF SHARING A
MUTUAL LOVE WITH
SOMEONE...



PLEASE,
PLEASE,
PLEASE BE
CAUTIOUS.

MY FINAL WORD
OF ADVICE IS
THAT YOU CAN
ONLY RELY ON
YOURSELVES TO
BREAK THE
CURSE.

AND YOUR
LIFE WILL END
THERE.



IF YOU TRADE
PLACES WITH THE
NEXT PRISONER, YOU
WILL RETURN TO THE
INSTANT BEFORE
YOUR DEATH,



FOR ME,
IT'LL BE WORTH
BEFORE I WAS
SUCKED IN...

WHEN I WAS
ABOUT TO GET
SUCKED OVER BY
THAT CAR...

IT'S NOT
HAPPENED
YET...

THAT'S RIGHT...
WHO KNOWS
WHEN THE
MIRROR MIGHT
SUCK IN ITS
NEXT VICTIM?



HOWEVER,
IF I CAN'T DO
THIS, I CAN ONLY
WAIT FOR THE
DAY I RETURN
TO THE INSTANT
BEFORE MY
DEATH... WHY
THE HELL IS
EVERYTHING
ABOUT THIS
MIRROR SO
SEVERE??



IF I CAN
BREAK THE
CURSE, NOT
ONLY WILL MY
SECRET LOVE
COME TRUE,
BUT MY LIFE
WILL ALSO
BE SAVED.











AS HE CONTINUES TO BELIEVE IN HIS LOVE FOR HANO, HIS TENDER FEELINGS FOR GAMI GROW STRONGER. WHAT WILL HATSUGAKI'S DECISION BE?



**HAVEN'T
I ALREADY
SATISFIED THE
CONDITIONS?**



**IF I WERE
TO CONFESS
TO HER HERE,**



**WOULDN'T I
HAVE ALREADY
SATISFIED THE
CONDITIONS?**



RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Finesola

PROOFREADER

ih313ily

CLEANER

2T_K, DKThas,
otamega

TYPESETTER

Vaelis



鏡の国の 金栖川

WITH 15 KUROKAWA'S PINK COLOR SET OF 75
48 PAGES, A COVER COLOR PINK BACKGROUND
150 PAGES COLOR TWO COPIES

MAO
AND SAKI...
WHICH ONE
IS YOUR
FAVORITE
TYPE OF
GIRL?

叶 泰弘

#21 THE MUTUAL LOVE ESTABLISHED?

THE SERIES CONTAINS VOLUME 1 OF THE MIRROR
WITH THE GOLD OF KAWAII AND PINK COLOR SET WITH 75
48 PAGES COLOR PINK BACKGROUND 150 PAGES COLOR TWO COPIES

ナバー

りょうおも

せいにりつ

#21 両想い成立？





CAN HE DO IT? THE FIRST
CONFESSION OF HIS LIFE!!



AND IT
APPEARS
THAT I HAVE
FALLEN IN
LOVE WITH
HER AS
WELL.

HATSU-
KAWA HAS
CONFERRED
TO ME.



IF I AM TO
CONFESS TO
HATSUKAWA
RIGHT HERE,
RIGHT NOW,

WOULDN'T I BE
ABLE TO FULFILL
THE PART FOR
HATSUKAWA?



松川は俺に
告白をして

俺も松川を
好きになって
いるらしい



もう
松川の分は
クリアなんじゃ
ないのか？

もしここで
松川に
告白をして
しまえば





BUT I JUST
DON'T THINK SUCH A
CLEAR-CUT SITUATION
(WITH NO CHANCE OF
ME BEING ARCHED)
WILL COME AGAIN...



WILL THE
CHANCE I
ORIGINALLY
HAD WITH
SATCHI BE
GONE ALSO?

WHAT WILL
TO HAPPEN IF
I FAL IN THIS
SITUATION?

THAT'D BE
A HUGE
PROBLEM



I'LL JUST
GO ALL OUT
AND SET ON
IT HERE!!!

HER FEELINGS
MIGHT CHANGE AS
THIS GOES ON...



YOU
DON'T
HAVE TO
MURDER
I KNOW
WHAT
YOU'RE
TRYING
TO SAY

!!?



STOP
IT!





WOULDN'T THAT BE
REALLY TOUGH ON
YOU...?

AND YET,
YOU'RE TRYING TO
PLAY CUPID FOR SATOMI
AND ME.



WHILE IT DOESN'T
NECESSARILY
EQUATE
TO LOVE, IF
THAT'S INDEED
MADAO'S ACTUAL
FEELING.

IT'S CLEAR
THAT YOU'RE
THE ONLY ONE
SHE ACCEPTS
IN HER LIFE,
HARELUKANA.

THEN, AN
HARD HEART
PERSON, I
WOULDN'T
WANT TO GET
IN HER WAY.



I KNOW
THAT
BETTER
THAN
ANYONE
ELSE.

THAT CAN'T
BE HELPED.

YOU'VE
RECENTLY
BURN IN LOVE
WITH HER
FOR A MUCH
LONGER
TIME.



AND THEN
THERE'S
ALSO MAD.



I'LL EVEN
BE HAPPY
FOR YOU
TWO.

I'M OK IF
YOU GUYS
CAN BECOME
A COUPLE
AND BE HAPPY
TOGETHER.



YOU'RE
SUCH A
LOVELY
AND KIND
GIRL.

SHOJI
KAZUHI



I WISH I
COULD JUST
ANSWER HER
FEELINGS...

I HAVE
SUCH A
GREAT GIRL
IN LOVE
WITH ME...



WE COULD BE
REALLY HAPPY
TOGETHER,
RIGHT?

IF WE COULD
SHARE A MUTUAL
LOVE LIKE THIS



BUT WE
HAVE TO
CLIMB UP
THIS MISUN-
DERSTAND-
ING FIRST.

I'M NOT
SURE HOW
ON EARTH
SHE GOT
THAT IDEA.



SHE
SEEMS
TO THINK
THAT
YOU'RE
IN LOVE
WITH ME.

BUT FOR SOME
REASON, WHO
SEEMS TO HAVE
GOTTEN THIS
WRONG IDEA...



EM?

WHAT WOULD
YOU DO... IF SHE
DIDN'T GET THE
WRONG IDEA?



WHAT IF
THAT'S
TRUE...?

WHAT IF
IT'S NOT A
MISUNDER-
STANDING?



DON'T
SAY ANY
WEIRD
THINGS
TO ME!

STOP!
STOP IT!



WHAT'S
HAPPENING
TO ME??

WHY'D
I HOLD ON...

KATSUKARA,
LISTEN TO ME
CAREFULLY.

I... AM
GOING TO
GIVE YOU A
PROPER
REPLY...

AHHH~!!!!



ABOUT
YOU! I-



HEY,
WHAT
ARE YOU
DOING,
MATEO-
KARATE?

WAAAAH
~!!!



AHHH~
AHHH~



I DON'T
WANT TO START
WAVERING AND
WORRYING AFTER
I'VE FINALLY MADE
UP MY MIND AND
GAINED MYSELF
DOWN.



STOP IT!!

WHAT ARE YOU
TRYING TO SAY
SO SUDDENLY
LIKE THIS?

THIS IS NOT
THE TIME FOR
ME TO WORRY
ABOUT THOSE
THINGS



SAKI!!!
SHUT UP!!!



WAA
AH~

I'M NOT
TRYING TO
MAKE YOU
WORRY ABOUT
ANYTHING!
JUST LISTEN
TO ME!



HEAD
DOWN
STAY
DOWN

ELL

GOODY
JAMBO

GO
DOWN
DOWN



I CAN'T
STUDY
FOR THE
EXAM AT
MY PREP
SCHOOL
TOMOR-
ROW!!

WHY
ARE YOU
SHOUTING
ON THE
PHONE?!





MATSU-
KAWA~!!!!



LISTEN
TO ME-!!



OH
SOMETHING
SAID?

WHAT UP?
WHAT ARE
YOU DOING?



GAAAH~
COME ON,
WHY ARE YOU
SHOUTING?!

In~



WHAT IF
SOMEONE
ELSE FINDS
OUT ABOUT
THIS?

WHAT
ARE YOU
THINKING?



I LOVE
SATOMI!



I JUST
THOUGHT
THAT YOU'D
COME
BECAUSE
YOU'D BE
WORRIED
ABOUT ME.

EVEN
AFTER YOU
CONFERRED
TO ME, MY
FEELINGS
FOR SATOMI
REMAINED
THE SAME.

EVEN NOW,
I'VE ALWAYS
BEEN LIKE
THAT, AND I
WILL ALWAYS
BE LIKE THAT.

BUT I DON'T
WANT TO LIE,
ESPECIALLY
NOT TO YOU,
MATSUKAWA.

I KNOW
THIS IS
PROBABLY
THE LARGEST
THING
YOU'LL
HEAR.

SOME-
THING
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM
WHAT I
WAS.

HOWEVER,
AFTER YOUR
CONFESSION,
A DIFFERENT
FEELING TOOK
ROOT INSIDE
OF ME.

AND I
CAN'T HELP
MYSELF!

I'M
IN LOVE
WITH
YOU!!

JUST
LIKE HOW
I FEEL
ABOUT
SATOMI,



BUT
THIS IS
HOW I
REALLY
FEEL
RIGHT
NOW.

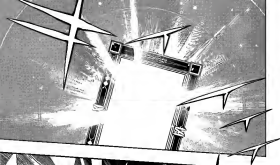


I'M SORRY
IF YOU'RE
HURT BY MY
AMBIGUOUS
FEELINGS.





HE ALWAYS DRINKS CANNED COFFEE AS REFRESHMENT!! SEND YOUR FAN LETTERS TO THE COFFEE-LOVING KANOU-SENSEI!!





RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Finestola

PROOFREADER

th313lly

CLEANER

2T_K, otamega,
MrHome, AnimaErrans

TYPESETTER

Vaelis

QC

Takadanama



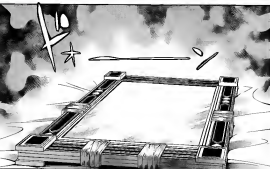
W...
WHAT'S
THIS?

WHAT'S HAPPENING TO THE MIRROR?!

!!?

#22 VANISH







HUH?
WHAT...?
EHH?!

MATSU-
KADAMU



I THINK
THAT'S WHAT
I SAW...

IT BROKE?
THE MIRROR
BROKE?



BUT IT'S
SO WEIRD...
NOTHING'S
CHANGED...



H... WHAT
HAPPENED
JUST NOW?

WASN'T
THE
MIRROR
BROKEN?



I THINK
IT'S PROBABLY
BECAUSE PART
OF THE GLASS
WAS BROKEN...

BUT
SOMETHING
DID HAPPEN
TO THE
MIRROR

WHY DID IT
HAPPEN SO
SUDDENLY?



OUR MUTUAL
LOVE HAS BEEN
ESTABLISHED

HO... I'M
NOT TALKING
ABOUT SATOHI,
BUT WITH YOU
JUST NOW...



DON'T
THE CURSE
GET BROKEN
ONLY WHEN THE
TWO OF YOU
ESTABLISH
A MUTUAL
LOVE?



DOWN
THAT WAY
YOU CON-
FESSED
TO HAD?

THE
CURSE
WAS
BROKEN?



WHY WOULD
I SHARE A
MUTUAL LOVE
WITH YOU?

ME?





I MEAN, SURE, I
DO THINK
YOU'RE A
NICE GUY
AND ALL.

STOP
GETTING
SUCH
WEIRD
IDEAS!

WHY WOULD I
FALL IN LOVE
WITH YOU?



WHAT
EXACTLY... IS
GOING ON?

W...
WHAT?



WOULDN'T THAT MEAN
I'VE FAILED TO BREAK THE
CURSE?

IF THE
COMPESSION
WAS JUDGED
A SHAM,



SEE
BEEK~
THIS IS
BAD~

WHILE
NOTHING'S
CHANGED AT
FIRST GLANCE,
I COULD
ACTUALLY BE
SEALED AWAY
FOREVER...



ALYSANNA'S
BEING DIFFERENT
FROM NORM SHE
WAS A MOMENT
AGO.

WAS SHE
ALIVE WHEN SHE
COMPESSION?
IF THAT'S THE
ASSUMPTION...









THE
DAY SURE
GETS DARK
EARLIER
THESE
DAYS...

BUT I
THOUGHT
WE SWITCHED
AROUND
THREE OR
FOUR...

OH WELL,
I'LL BE FORCED
BACK INTO THE
WARDEN AN
HOUR AFTER
THE SWITCH
ANYWAY...

I CAN
JUST WAIT
HERE UNTIL
THEN.



BUT
IT FEELS
AS IF

SHE REALLY
DIDN'T CARE
FOR ME AT
ALL...

I WASN'T DEALING
IN PERMANENTLY
SO THE MUTUAL
LOVE PART SHOULD
BE SUCCESSFUL.

SO WHAT
WAS WITH
MITSUKAWA'S
ATTITUDE BACK
THEN...

SHE SPOKE
AS IF SHE DIDN'T
REALLY HAVE HER
CONFESSION
DURING THE
FIELD CAMP...







WOW
NONA AND
DAD ARRIVED
AT UNCLE'S
HOUSE?

I HOPE
HIS CONDI-
TION ISN'T
SERIOUS.



BUT... IT'S
SERIOUSLY
QUIET IN
HERE.

MY HOUSE
IS THE ONLY
PLACE I CAN
GO TO.



WOW-
IT SURE'S
BEEN A
WALK-



BUT
NEITHER
ONLY PARTS
OF IT...
MAYBE...?

HOWEVER,
NOT EVERY-
THING HAS
GONE
AWAY...



I CAN
ONLY COME
TO THE CON-
CLUSION THAT
MATSUKAWA'S
DIFFICULT
BECAUSE HER
MEMORIES
WAS GONE
AWAY

NO MATTER
HOW HARD I
TRY TO MAKE
SENSE OF IT,



PARTS
OF...



BUT A
MOMENT...

.....



ARE
COMPLETELY
GONE... FROM
MATSUKAWA'S
HEAD...?

COULD IT
BE THAT...
ONLY HER
MEMORIES
ABOUT
LOVING
ME...



NO, WAIT...
IT MIGHT
BE POSSIBLE...
IT'S THE "LOVE"
MIRROR AFTER
ALL, RIGHT?

HOW CAN
THAT BE...?



THERE'S NO
DOUBT THAT
THIS IS THE
WORK OF
THE MIRROR.

IT HAPPENED
ONLY BECAUSE
THE CURSE WAS
BROKEN.



THE PRICE FOR
BREAKING THE
CURSE IS ALL
THE AFFECTIONS
YOUR PARTNER
HAS FOR YOU
WILL BE TAKEN
AWAY...?!

DOES THIS
MEAN THAT



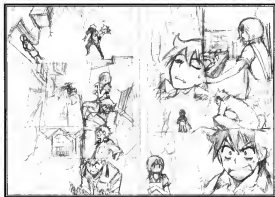
TL NOTE: TO IS THE JAPANESE NAME FOR POLICE IN JAPAN.

SCARY LITTLE SISTER!



ANIKI?!





RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Finestela

PROOFREADER

caps_jock

CLEANER

Takadanama,
otamega, 2T_K

TYPESETTER

Vaelis

QC

Takadanama



◆ LET'S GO AND RUN UNTIL ALL THE MIRROR'S CURSES ARE BROKEN!

鏡の国の金西川

THE
MANGA'S
FIRST
VOLUME
WILL GO ON
SALE ON
JANUARY
4TH!!

OKAY
THEN,
BYE-BYE,
HARISU-
GAWA!

THERE IS
NO WAY I'D
BE IN LOVE
WITH YOU!



WHAT ABOUT
MY FEELINGS
FOR YOU?!

WAIT!!

◆ A NIGHTMARE
OF LOVE!!

MATSU-
KAWA!!!



HEY-





AND
I'VE BEEN
RELEASED?

COULD THIS
MEAN THE
MIRROR'S
CURSES
HAVE BEEN
BROKEN...?

I'M FREE
AT LAST!!



BUT IT'S BEEN
WAST, MORE
THAN HALF A
DAY ALREADY?

WHAT'S GOING
ON? I SHOULD
BE FORCED
BACK INTO THE
MIRROR AFTER
ONE HOUR.



HURRA-
AAAA~!!

OOOOOH~!!!
AWESOME~

THANK YOU
FOR READING
THIS SERIES.



鏡の国の金西剣

THE END



LIKE
HELL~!!





HEY, I TOLD
YOU, I DIDN'T
GET PUMPER...

HMM?
WHAT I
SAID IN MY
SLEEP?

THOUGH FROM
WHAT I HEARD YOU
SAY IN YOUR SLEEP,
YOU HAVEN'T COM-
PLETELY GOTTEN
OVER IT.

WHAT ABOUT
YOU? ARE YOU
DONE WITH
YOUR BROKEN
HEART TEST?



I REMEMBER... I
PREVIOUSLY HAD
A QUANTIFIABLE
AFTER EFFECT
TESTED LIKE
THIS BY
ANTHROPOLOGY



THAT
WAS SOME
REALLY
INTENSE
MUNGLES
YOU DID
IN YOUR
SLEEP.

SOMETHING
LIKE "WAIT" AND
"MY FEELINGS"

ARE YOU
OKAY?



IS
ABSOLUTELY
SHOCKING
TO ME...

THOUGH I HAVEN'T
TAKEN IT ALL IN YET,
HAVING MATSUKAWA
SUDDENLY LOSE ALL
HER AFFECTION
FOR ME...



JUST LIKE
HOW HAPPY I
WAS AFTER
LEARNING SHE
WAS IN LOVE
WITH ME, THE
SHOCK I'M IN
IS EQUALLY
POWERFUL...

I GUESS I DID
GET DUMPED
FROM A CERTAIN
PERSPECTIVE...P

ANNO...



AWWWWW~
TSUKASAAAA!!



THERE WILL
COME A GIRL
WHO COMES TO
UNDERSTAND
THAT RACISM
HEART OF
YOURS.

AND,
DON'T BE SO
DEPRESSED.
YOU'LL MEET
ANOTHER NICE
GIRL IN THE
FUTURE.



I JUST
WANT TO
GET A
LITTLE
LONGER
BECAUSE
YOU'RE
BEING TOO
KIND.

I'M
SORRY...

COME ON~
THAT'S A
LITTLE BIT
TOO MUCH!!



OHNO
YOU'RE
GOING
ON A TRIP
AGAIN
ENOUGH IS
ENOUGH!

SAY
HELLO TO
MOM AND
DAD FOR
ME~

SORRY
FOR ALL
THE TROUBLE.
TSUKASA! I'M
HEARING GIT
AGAIN NOW!



AMITSUKAWA IS
STILL LOCKED
UP INSIDE THE
ANDROID, AND I
HAVE TO AGREE
UP AND GET
HER OUT OF
THERE!

HOLD ON, THIS
ISN'T THE TIME
OR PLACE TO
BE FEELING
HEARTBROKEN!



SO, WITHOUT A
POUNT, THE KEY TO
MY ESCAPE LIES IN
THE SUCCESS OF
MY CONFESSION!

AIRWAY,
THERE ARE
DEFINITELY SOME
CHANGES TO THE
MIRROR AFTER
THAT LIGHT.



IT'S GOTTA
BE THAT MY
CONFESSION
FOSTERED
HEAVERED
THE MIRROR'S
CURSES!!



I DOUBT
WHAT'S
HAPPENING
NOW IS JUST
AN ISOLATED
INCIDENT!



AFTER TESTING WITH
SAYUMI NUMEROUS
TIMES, THE RESULT
WAS ALWAYS THAT I
WOULD BE FORCED
BACK INTO THE MIRROR
AFTER BEING OUTSIDE
FOR ONE HOUR.



THIS
MUST BE A
PUNISHMENT
FOR ME.



RAZUL
KAWARA'S
MEMORIES
WERE COM-
PLETELY
TAKEN
AWAY...

BUT
IN EX-
CHANGE...



AND THEN
FALLING IN LOVE
WITH ANOTHER
GIRL, BECAUSE
I DIDN'T HAVE
ENOUGH
RESOLVE.



FOR BEING
IN LOVE WITH
SAYUMI...



IT'S THE ONLY WAY I CAN THINK ABOUT ALL THIS.

THINK...



TO JUST FORGET ABOUT IT WITH ONE CLEAN SWEEP..



THERE'S NO NEED FOR MATSUKAWA TO WORRY ABOUT A WORTHLESS GUY LIKE ME.

FROM A CERTAIN PERSPECTIVE, IT'S PROBABLY FOR THE BEST FOR HIM TO HAVE THINGS GO LIKE THIS.



SINCE I DON'T THINK THIS WILL HAPPEN TO ONLY MATSUKAWA, IT'S NATURAL TO ASSUME...

AS FOR THE LOST AFFECTIONS...



WAGGEL-GANG-KLEPP?





WHAT ARE YOU DOING HERE?



WHY ARE YOU HERE?

HEY? SAY WHAT?



SATOMI!



ALIBI... R? RIGHT...

WATSEKANA IS, OF COURSE, MORE THE MIKRO. I MEAN, I'M OUT HERE!



WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? SATOMI'S BEEN GONE SINCE YESTERDAY AND THIS IS TURNING INTO A HUGE PROBLEM, YOU KNOW?

WHAT EXACTLY IS GOING ON?



YOU'RE
KIDDING!!
YOU'VE BEEN
OUTSIDE SINCE
YESTERDAY?
HOW?



AND
I SEE.

THAT'S WHY
I'M HEADING
TO SHIRO'S
HOUSE RIGHT
NOW TO SEE
HOW THINGS
ARE.



DO YOU
MEAN SHIRO
WAS INSIDE
THE MIRROR
THE WHOLE
TIME THEN?



IT'S JUST THAT
I LEFT THE MOST
IMPORTANT PIECE OF
THE PUZZLE, THE MIRROR,
IN MATSUKAWA'S ROOM,
AND I'VE BEEN TRYING
TO FIGURE OUT
WHAT TO DO.



LOOKS LIKE
SOMETHING
HAPPENED TO
THE MIRROR
SOMEHOW.



THEN IT'S A
GOOD THING
THAT I JUST
HAPPENED BY?



AND TO
DO THAT,
I'LL HAVE
TO GET INTO
HIS ROOM.

SINCE
THERE IS ALSO
A DISCOMFORT
FOR HER, I WANT
TO SWITCH BACK
WITH HER AS
SOON AS
POSSIBLE.







WHERE DID YOU
TAKE SATOMI? TELL
ME OR I'LL CALL
THE POLICE!!



H-H- HOLD ON
A SECOND!

AHHH!
THAT
BOY!!



MOM!!
I GOT HIM!
THIS IS
THE GUY!

THIS IS THE GUY
WHO KNOCKED
ME OFF OF MY
FEET AND RAN
OUT YESTERDAY!



AHHH-
SATOMI,
HELP ME~



H-H-H-H-H-H-
H-H-H-H-H-H!



WHAT'S
GOING ON?
EXPLAIN IT
TO ME!



MAD-
CHANT!



COME
HERE FOR
A SECOND,
H-H-H-H-H-
H-H-H-H-H!



H-H-H-H-H-H-
H-H-H-H-H-H!
H-H-H-H-H-H-
H-H-H-H-H-H!



SAKI!!

HEY,
MAO-CHAN!

WELL-
I FELT BAD
FOR BOTHERING
ANYONE, SO I HID
MYSELF IN THE
CLOSET.

YOU... WHERE
DID YOU GO UP
UNTIL NOW??



IT'S NOT
FUNNY
AT ALL.

W... WHAT?
NO YOU'VE
BEEN IN
YOUR ROOM
ALL ALONG?

COME ON-
DON'T
TALK LIKE
THAT.

IT...
IT FELT
REALLY NICE
IN THERE,
SO I FELL
ASLEEP.

AND SLEPT
THROUGH
THE NIGHT
LIKE THAT.



AND HE
WENT OUT
THROUGH THE
WINDOW.

AND? WHAT
ABOUT THE
BOY THAT
WAS JUST
HERE?



GO AWAY
KIDNAP-
STAND
STAND-
AWAY

THE
REASON
MY PONY
ISN'T MY
LIFE TIME



COME ON,
WHAT'S WITH
THAT ANNOYED
AND SERIOUS
LOOK? GO
ALONG WITH
THE JOKE!

... I WASN'T
SERIOUS WHEN
I SAID THAT...

O-SURE!



THIS IS
THE BEST
TIME FOR
THE BEST

FOR BOTH
MITSUKAGAWA
AND ME



NO
MAN!

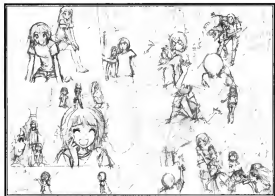
COME ON,
FORGIVE HIM
ALREADY



IT WAS
ALL MY
FAULT

IT'S
OKAY





RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Finestola

PROOFREADER

th313lly

CLEANER

otamega, X__X

TYPESETTER

Vaelis

QC

Nasclarc



鏡の国の金鎖川

THE MIRROR KINGDOM'S GOLD CHAIN RIVER



WHICH
TWO ARE
CONNECTED
...?

THE MIRROR'S FIRST VOLUME GOES ON SALE TODAY!
SEE HOW THIS ROMANTIC MIRROR COMEY ALL-STAR LINEUP

#24 PHOTOGRAPHIC EVIDENCE

叶 KASANE YASUHIRO 泰弘



BUT
THAT.

I'M
HONOR-

NO ONE
BLAME ME
HIDE.



3 DAYS
LATER



I'M FEELING
A LITTLE BIT
LONELY.

BUT I'M ALSO
KINDA EXCITED
ABOUT LIVING
ALONE!

I'LL
BE ALL
BY MYSELF
STARTING
TODAY.



I'M REALLY
WORRIED ABOUT
ALL SORTS OF
THINGS, BUT
HARASHIMA-KUN
BEING HERE
IS REALLY
THRILLING.

COME ON-
THAT'S NOT
WHAT I
MEAN.

SORRY
FOR BEING
THE FUZZY
CELEBRATE
HIDE.

I CAN'T DO
ANYTHING
WITHOUT
SWITCHING
WITH YOU
THOUGH

BUT IT TURNED
OUT THAT ONLY
YOUR PARENTS
WERE MOVING.

I WAS REALLY
SHOCKED WHEN
I FIRST HEARD
WHAT YOU SAID,
SATOH, BECAUSE
I THOUGHT YOU
WERE GOING
TO AMERICA.

BUT BECAUSE HE
HAD THE IDEA OF
LIVING ALONE MORE
THAN ANYTHING ELSE,
MY MOTHER ENDED
UP HAVING TO GO
ALONG WITH HIM.

MY FATHER WAS
THE ONLY ONE
WHO WAS GOING
OVERSEAS IN THE
BEGINNING.

I'M SORRY
FOR NOT
EXPLAINING
THE SITUATION
MORE CLEARLY.

COOKING
IS ONE
OF MY
STRONG
POINTS!

I'LL ALSO HELP
WITH WHATEVER
I CAN, BUT ARE
YOU GOING TO
BE OKAY WITH
YOUR ANALYST?

BUT THIS IS
GOING TO BE A
LOT OF WORK!
I'LL HAVE TO DO
THE CLEANING,
THE COOKING,
AND THE LAUNDRY
ALL BY MYSELF
STARTING TODAY.

I'LL MAKE YOU
DINNER TONIGHT,
HAKUSUGAWA-
KUN!

THAT'S
FAY



WHA? ARE YOU WORRIED OR SOMETHING?

REALLY? I CAN EAT A HOME-COOKED MEAL FROM YOU!

JUST WAIT AND SEE! I'LL SHOCK YOU BY MAKING THE MOST DELICIOUS MEAL EVER!



SATOMI IS MAKING DINNER FOR ME!?

EHH...?



H-HEY!!!
SATOMI,
YOUR
SKIRT!!
YOUR
SKIRT!!



WOW...

WOW... AM I GETTING PINKED BY IT?

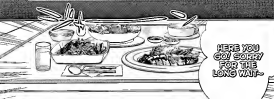
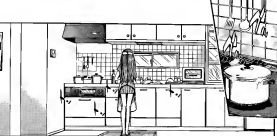
WELL~ YOU SHOULD CLOSE YOUR EYES AND NOT LOOK AT A TIME LIKE THIS!



SATOMI...

COME ON!

KYAH-





YOU
SHOULDN'T
EAT SO
FAST~♡



COME ON~
YOU REALLY
THINK SO?

YUMU~
YOUR COOKING
IS NUMBER ONE
IN THE WORLD,
MAG!



THROW
THROW, YOU
HAVE SECOND
HANDS ON
YOUR FACE!



I CAN'T
WAIT!
MAGAME...

NO!
NOTHING!



WAA...!!
WHAT
IS IT?!

MUT
aaaa
a~!



GO! DING-DONG!



GOO~
I'M SO
LOOKING
FORWARD
TO IT~

DON'T BE SO
SURPRISED.

I'M ALREADY
DONE, BUT I
JUST HAVE TO
PUT THE FOOD
ON PLATES.

EVEN THOUGH
I CAN'T SMELL
IT, IT STILL
LOOKS REALLY
DELICIOUS!!

OOOH~
SATOMI'S
HOME-
COOKED
MEAL!

HERE- I'M
COMING-

WAIT
IS IT?



FROM THE WHOLE
HATSUKURA ORdeal,
IT'S NOW A PROVEN
FACT THAT HER
AFFECTION FOR ME
WAS COMPLETELY
SEIZED WHEN THE
MIRROR'S CURSE
WAS BROKEN.

AAAAH
IF ONLY I
COULD GO
OUT THERE
AND EAT
IT WITH
SATOMI...

SO WHEN
SATOMI AND
I FALL IN LOVE
WITH EACH OTHER,
AND I'M RELEASED
FROM HERE, SATOMI
WON'T HAVE ANY
INTEREST IN
ME AT ALL.

BUT I
GUESS
THAT'S AN
IMPOSSIBLE
REQUEST





IN HERE AT
LEAST, I CAN
DREAM ABOUT
GIRL LOVING
AND CARING
A LITTLE BIT
FOR ME...

IF THAT'S
THE CASE,
THEN I SHOULD
JUST STAY IN
THE MIRROR
FOREVER.

WOULDN'T
THAT MAKE
EVERYTHING
POINTLESS?



MY FATE WILL
BE SEALED WHEN
I'M DRIVEN OUT
OF THE MIRROR.
I'LL DIE IN THAT
ACCIDENT!

BUT IF I STAY
IN HERE LIKE
THIS, WHO KNOWS WHEN
SOMEONE ELSE
MIGHT GET
SUCKED IN?



I THINK
IT'S ACTUALLY
BETTER
THIS WAY.



HOW CAN I BE SO
DEPRESSED WHEN
SAYOMI'S DISHES
ARE SITTING RIGHT
IN FRONT OF ME??

AH!!~
STOP IT
ALREADY!!



IT
TURNS
OUT
SAYOMI
LOVES
CARAMEL
COFFEE!

SINCE
YOU'LL BE BY
YOURSELF
STARTING
TODAY,



...THAT
VOICE...

THE ENTRANCE
WAS MIRROR



AH-
IT'S YOU GUYS!
WHAT'S GOING
ON?

WHAT'S
GOING
ON?



SFX: WASHO-WASHO





WAH
~!!!



BUT DON'T
YOU THINK
THESE LOOK
REALLY DELI-
CIOUS? LET'S
ALL ENJOY!!



F-PROBABLY
THE TV?

EEK~!!
WHAT WAS
THAT VOICE
JUST NOW?



OH WELL,
LET'S EAT!

ZON



REALLY?
I WISHED IT
WAS REALLY LOUD
AND CLEAR
THOUGH...



PLEASE, JUST
10 MINUTES...
NO, MAKE IT 5!
JUST BUY ME
ENOUGH TIME
TO EAT!

...WELL, IF
YOU PUT IT
LIKE THAT...



IT'S NOT
JUST A
SIMPLE
MEAL!!

HUH? YOU'RE
TAKING SUCH
A RISK OVER A
SIMPLE MEAL?



EH?

BUT YOU
ALREADY
MADE
DINNER,
THOUGH.

OH, WEY
GUYS, THE
ORDERED
PIZZA. SO
PLEASE JUST
WAIT IN MY
ROOM.



HE
PROBABLY
CAN
WAIT.

NO ONE'S
THREAT.

WHAT
EXACTLY
WAS THAT
VOICE?



I'LL JOIN YOU
GUYS AFTER
I'M DONE
CLEANING UP.

I KNOW IT'S
A WASTE, BUT
I'LL HAVE TO
GET RID OF
THEM.

AWWW~ I TASTED
THE DISHES SINCE
I WAS WORRIED, AND
WITH THE SALT AND
SPICES I PUT IN,
THEY ALL TURNED
OUT TO BE RATHER
DISGUSTING.



PHOTOS,
EH? THEY'RE
A MUST-SEE
WHEN YOU
VISIT YOUR
FRIEND'S
HOUSE.

LET'S
GO~



OH!
YEAH,
I GOT
IT!

SAM
KNOWS
WHERE
THEY
ARE.

OH,
THAT'S
RIGHT!
YOU GUYS
SHOULD
SEE THE
PHOTOS
FROM MY
MIDDLE
SCHOOL
TRIPS.



IT WAS THE
RIGHT CHOICE
TO COME OUT
AND EAT IN
SILENCE OF
THE COOKS.

IT'S SO
DELICIOUS,
SATOMI!

REALLY?
I'M GLAD TO
HEAR THAT.



NGH!
YUMMY!!

CHOMP



NO WAY!! IT'D BE
FORTHLESS!! IF I DON'T
EAT THIS ONE RIGHT
NOW, RIGHT NOW!

BUT IT WOULD'VE
BEEN ONLY NOT
TO EAT THIS, SINCE
I'LL BE MAKING
DINNER EVERY DAY
FROM NOW ON.



BUT AT
LEAST I'D
BE LEFT WITH
SUCH A FOND
MEMORY...

AT ANY RATE,
I REALLY
DON'T KNOW
WHAT'S GOING
TO HAPPEN
TO ME IN THE
FUTURE,



IT WAS THE
FIRST MEAL
YOU MADE
FOR ME, YOU
KNOW?

SUCH
A SPECIAL
MEMORY CAN
ONLY BE MADE
AT THIS VERY
INSTANT.

I HAD TO
ACCEPT THIS
WITH ALL MY
HEART.





OPK HAHHAHA

OPK AHAHA

OPK EHEHE





WOULDN'T HE BE
LOOKING AT
GAM OVER
HERE?

HE MIGHT
LOOKING
AT ME



H-HO WAY

THAT GUY
WAS ALWAYS
BEEN TAKING
NOTICE OF YOU
AT SCHOOL,
MAO.

THAT'S WHY
I'M SAYING
THAT THIS IS
THE SMOKING
GUN



OH!
HUM?



SCRE, HE
WOULDN'T BE
ABLE TO SEE
AN BRICALOR
YOU WOULD BE
BLINDING ME
FROM THAT
ANGLE, MAO.

SO IT
TRULY WAS
AS HE WAS
LOOKING ASIF



WHERE
DID I SEE
THIS PHOTO
BEFORE...?

KAGAMI NO KUNI NO HARISUGAWA
KAYOU YASUJIMA



NEW YEAR IN THE
KINGDOM OF MIRRORS



As for the
country's
etc. etc.
the country
the country



As for
the country
the country
the country



As for
the country
the country
the country



KAGAMI NO KUNI NO HARISUGAWA
KAYOU YASUJIMA

Escape
Soon

KAGAMI NO KUNI NO HARISUGAWA

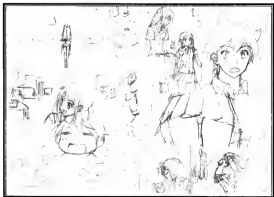
NOTHING
CHANGED
INSIDE THE
MIRROR POKING
BOTH COON
AND THE NEW
YEAR~!!





IS ALSO MISUNDERSTANDING BEING RESOLVED...!!





RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Finestola

PROOFREADER

epokreign

CLEANER

otomega, 2T_K

REDRAWER

Takadanama, MrHome

TYPESETTER

Vacits



鏡の国の 針酉師



◆ A MIRACULOUS
MEETING WHEN SHE
WAS LITTLE....

THE MANGA'S FIRST VOLUME IS CURRENTLY ON SALE WITH GREAT FANFARE!!!





...SO WHICH
ONE OF US
IS IT?

WHAT
SHOULD
I DO?

HARISUGAWA-
KUAL...P

WHO'S
THE
PERSON
YOU'RE
IN LOVE
WITH...



AFTER
WAITING
FOR SO LONG,
THIS DAY HAS
FINALLY
COME!!!

SATUR-
DAY



FIRST-
CLASS
SEAT?

WAG, YOU CAN
PICK UP COMBAT
BROADCASTINGS
AT YOUR HOUSE,
RIGHT? THAT
WOULD MAKE A
SUPER FIRST-
CLASS SEAT FOR ME!



THEY'RE
BROADCASTING
TWO SEASONS
WORTH OF
EPISODES OF
THAT AMERICAN
DRAMA SERIES
I'VE WANTED
TO SEE, VIA
COMBAT, FOR
A FULL 24-
HOURS!

WHAT
DAY HAS
FINALLY
COME?



WELL, THEN,
HOW ABOUT
MY PARENT'S
BEDROOM? IT
HAS A TV AND
A TUNER IN
THERE!

SCORRY FOR THE
INCONVENIENCE!
I GUARANTEE I'LL BE
SLEEPING OVER
TODAY!



AND, ABOVE
ALL, I WON'T
GET TIRRED THIS
MORNING! THIS
WILL MAKE IT THE
BEST FIRST-
CLASS SEAT
THERE IS!

AH, IT'S
STARTING
AT 12 O'CLOCK!

WOULD IT BE
DEAD FOR US
TO HAPPY AND
GET EVERY-
THING LEFT



IF I WATCH
FROM INSIDE
THE BEDROOM,
I WON'T GET
NEARBY, NEED
TO SLEEP OR
EVEN HAVE TO
WORRY ABOUT
GOING TO THE
BATHROOM.

THAT'S THE
GREAT HERE!





AM-REB, REB...? I SHOULD FIRST RETURN THE FAVOR FOR THE HOSPITALITY YOU'VE SHOWN ME, RIGHT?

I WOULDN'T WANT TO GIVE YOU MORE TROUBLE, SATOH!

NOPE

NOPE

JEES... NOW I'M HAVING WEIRD THOUGHTS.

YOU DON'T HAVE TO... WORRY ABOUT THINGS LIKE THAT?

I'LL LET YOU HANDLE THE CLEANING, THEN.

SO WHAT SHOULD I DO? CLEAN THE HOUSE? WASH THE DISHES?

YEAH?

IT'S BEEN A WHILE SINCE WE LAST GREETED EACH OTHER LIKE THIS.

AH?

OHAYO I GOT IT!

*BACK THEN
AT THE TIME.*

*WE STARTED
THIS GREETING*







WHEN
I'M TALKING
TO GUYS,
OR THINKING
ABOUT
TALKING TO GUYS...

OH...
GUY AND I
FEEL REALLY
EMBARRASSED...



I SEE... IT'S
JUST THAT I'VE
NEVER SEEN
YOU TALK TO
GUYS, SATORU.

IT'S FINE...



AND I'LL
ALSO BUMP
IT WITH MY
FIST.

YEAH.

HOLD OUT
YOUR FIST.



TALK
WITHOUT
TALKING?

WELL, THEN,
IT SHOULD BE
ALL RIGHT IF WE
TALK WITHOUT
TALKING.



AHA! SO
THAT'S HOW
IT IS...



YOU WON'T
FEEL EMBARRASSED NOW,
WON'T IT LIKE
THIS, RIGHT?

I'LL DO
THIS WHEN
I'M ASKING
"HOW'S IT
GOING?" AND
YOUR FIST
WILL BE THE
DISPOSABLE.

IN PLACE
OF GREETING
EACH OTHER
AND SAYING
"WE'RE BOTH
DOING GREAT."



OK!!
THEN WE'RE
OFFICIALLY
FRIENDS FROM
NOW ON!!

YEAH.



COME TO THINK OF IT, HARUSUGAWA-KUN SAID THE EXACT SAME THING BACK THEN.

FFFF...

HE'S ALWAYS BEEN EXAGGERATING SINCE LONG AGO.



YEAH, LOOKS LIKE IT...

HUFF! SO IT'S YOUR FIRST GUY FORWARD?



OUCH!

WOAH, REALLY? RUSSIAN! I WON'T FORGET THIS DAY FOR THE REST OF MY LIFE!



THANKS TO THIS, I WAS THEN ABLE TO TALK NORMALLY TO HARUSUGAWA-KUN. EVEN THOUGH HE'S A GUY.



WE'VE PROBABLY DONE IT HUNDREDS... NO, HUNDRE THOUSANDS OF TIMES.

IT'S BECOME SOMETHING OF A RITUAL BETWEEN US TWO.



BUT EVER SINCE THEN, AND EVEN NOW,

WE WOULD SLAMP FEET WHENEVER WE WOULD MEET.



**THAT WOULD MAKE
ME REALLY HAPPY.**



DON'T
TOUCH
THAT~!!

WAH~
NO-NO-
NO!!

AHHH-

WH...

WAAAH
~!!!

UGH
HHH
...

IS IT REALLY
OKAY FOR ME
TO BE HOLDING
SATOMI LIKE
THIS?

EH...
BHHHH
~PI!

SH-SHE'S SO
CLOSE-!!!

S-SORRY...
ARE YOU ALL
RIGHT?

I'M FINE,
AS LONG
AS YOU'RE
OKAY!

GAAAAH-!!
RIGHT BACK
AT YOU! ARE
YOU OKAY,
SATOMI?

TO TOP
THAT...

W-WE
GOT...



THAT WAS
CLOSE . IF
SATORU WETS
ANY CLOSER
TO ME,

AAA, I'M GLAD
TO HEAR
THAT.

THANKS.



YEAH,
I'M OKAY.



IT'S JUST
A BIT TOO
STIMULATING
FOR ..



SOMETHING'S
DEFINITELY
GOING TO
HAPPEN ..

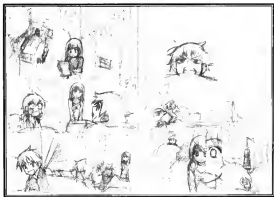


!!!



ME







RED HAWK

SCANS

RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Firestela

PROOFREADER

epoknign

CLEANER

kundemstaf, otamega,

MIKevinT, Vaelis,

DKThias

TYPESETTER

Vaelis



www.redhawkskans.com

red-hawk@irc.inchhighway.net



◆ IS THERE SOMETHING A BIT OFF ABOUT MAO...?









I HAVE
NO CLUE
WHAT ABOUT,
THOUGH.

BUT SHE
DO SEEM
TO BE CON-
TEMPLATING
SOMETHING

I DON'T
REMEMBER
ANYTHING
SPECIAL
HAPPENING,



I WON'T
FORGIVE YOU
IF THAT WAS
THE CASE!

HOW DARE
YOU TREAT
MY FIRST-
KISSED GIRL
THAT!!



YOU REALLY
CAN'T THINK
OF ANYTHING?

LIVE,
MAYBE YOU
COULD'VE SAID
SOMETHING
HURTFUL TO
HER WITHOUT
REALIZING IT.



STUFF
LIKE THIS...

WELL, THE
ONLY OTHER
POSSIBILITY
TO CONSIDER
WOULD BE THAT
SHE'S IN LOVE,
YOU KNOW?

TAKE
OH...



HUH?!
SHE'S IN
LOVE?



I HAVE
SOMETHING
REALLY IM-
PORTANT TO
DISCUSS.

CAN WE TALK
FOR A BIT, JUST
THE TWO OF US?



SCOT IT
STILL BE
HOLDING
THAT WAY
NOW.

WELL THEN,
HOW ABOUT
THE STAIRS
LEADING TO
THE ROOFT?

NOT
KIND OF
DISCREET
IF



JUST
THE TWO
OF US!



SURE.

ANYWAY,
IT CAN'T BE
ANYTHING
HUGE.

HAD NEEDED
THINKER ABOUT
ANYTHING
SERIOUS.



I WAS
WORRYING
ABOUT
WHAT I
SAID.

SO
PLEASE!

YOU CAN
BLOCK OUT
THE LIGHT IF
IT'S SOME-
THING I REALLY
DON'T WANT
AS A MESS!

BUT...



HOLD ON!
PLEASE TAKE
THIS MESS
WITH YOU!

I'M REALLY
WORRYING!

☆ THE MANGA'S FIRST VOLUME IS CURRENTLY ON SALE WITH GREAT FANFARE!! IT ALSO FEATURES THE SIDE STORY THAT WAS PUBLISHED IN THE 20TH SUMMER ISSUE OF JUMP SIXTH



I CAN EITHER STAY LIKE THIS FOREVER... OR ESCAPE WITH SATOMI! NOT HAVING ANY INTEREST IN ME.

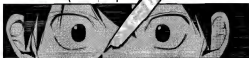
AS LONG AS I'M TRAPPED INSIDE THE MIRROR, THERE ARE ONLY TWO PATHS FORWARD FOR ME.

MASUGUMA AND AKIO GO ON A DATE...IT REVEALS THE STORY FOR THEM!
—KOSAME NO KUNI NO HANABISHI—



DON'T LET IT BE SO!!

THE WORST CASE SCENARIO WOULD BE SATOMI FALLING IN LOVE WITH SOMEONE ELSE!!!



I MEAN...

IT'S JUST THAT I
DON'T THINK I CAN
CONTINUE LIVING
WITH HAREJUGANA-
KUN WHEN HE'S SO
CLOSE TO ME...









I HAVE TO
TELL HIM
NOW!

OKAY!



I WON'T
RUN AWAY
ANYMORE!

I'VE MADE
UP MY MIND!



DO YOU
HAVE A
MINUTE?

HARE-
GARE-
KUN!

I HAVE
SOME-
THING
TO TELL
YOU.



COME
OUT-

HARE-
GARE-
KUN!



HUMP

HARE-
GARE-
KUN!



WHEN DID I BECOME SUCH AN UNWELCOME GUEST TO YOU?!

YOU'RE THE ONE ACTING ALL WEIRD, SATOMU!



WHAT'S THE MATTER? YOU LOOK WEIRD.

WHAT IS IT?



BUT I WAS WORRIED BECAUSE YOU'VE BEEN ACTING A BIT STRANGE, SATOMU.

SORRY ABOUT THAT,

OH, NO... DID YOU HEAR MY TALK WITH SAKI?



I NEVER THOUGHT OF YOU AS AN UNWELCOME GUEST!

I'D ACTUALLY BE VERY HAPPY IF THOUGH COULD STAY LIKE THIS FOREVER...



BUT STILL, I CAN'T REALIZE IT'S GOTTEN SO BAD TO THE POINT WHERE YOU DON'T WANT ME AT YOUR SIDE ANY MORE...

I KNOW VERY WELL THE BLUES I PLACED ON YOUR SHOULDERS THUS FAR, SATOMU...

I'M REALLY DEPRESSING OVER ALL THIS.



AND I HAVE AN
IDEA FOR THAT!

HOWEVER,
THE MOST
IMPORTANT
THING IS TO
GET YOU OUT
KADASHIMA-
KUN



AS LONG AS
YOU DON'T
OBJECT TO
IT AT ALL,
KADASHIMA-
KUN.

THEREFORE,
THESE SHOULD'NT
BE A PROBLEM
FOR SOMEONE ON
THE OUTSIDE TO
SAY SOMETHING
ON THEIR OWN
ACCORD.



BUT I WAS
THINKING THAT
THIS CONDITION
WOULD ONLY
APPLY TO YOU,
KADASHIMA-
KUN.



ONLY ONE
CHANCE FOR
THE PERSON
INSIDE TO
CONVINCE THAT
THE LOVE HE
SHARED WITH
SOMEONE IS
MUTUAL.

YOU SEE! YOU
TOLD US THAT
THERE IS ONLY
ONE CHANCE
TO BREAK THE
CURSE, RIGHT?



THE ONLY
THING YOU
HAVE TO
SAY?

THAT'S
RIGHT...

IS WHICH
OF THE TWO
YOU'RE GOING
TO CHOOSE.

CHOOSE
BETWEEN
THE TWO

REMEMBER

EH...
BAMMM...P

BUT I
COULD
NOTICE HIS
LESSER
THAT YOU
DO

I KNOW
YOU TOLD ME
BEFORE THAT
YOU DON'T
HAVE SOME-
ONE YOU'RE IN
LOVE WITH...

AND EVEN IF
I'M WRONG,
THE REAL
ANSWER WILL
BE OBVIOUS.

STILL BE
SILENT IF
I'M RIGHT,

SO NO
MATTER WHAT, IT
WOON'T
BECOME A
WASTED
EFFORT.

AFTER
ALL, IT'S
MY FIRST
TIME.

THOUGH, IT
STILL TOOK ME
MANY DAYS TO
MAKE UP MY
MIND.

THE EMBARRASSED
FEELING FROM
BE FAILING AT
THIS... IS NOTHING
COMPARED TO
WHAT YOU'VE
DONE FOR ME.

SATCHI...
WHAT EXACTLY
ARE YOU
PLANNING...P



LET'S STILL
BE FRIENDS,
OKAY?

EVEN
IF THIS
DIDN'T
WORK
OUT.



HEY...



WHAT
ARE YOU
SAYING,
SATOMORI?



IT'S
OKAY...

AS LONG AS
THIS BRINGS
IT ONE STEP
CLOSER TO
FREEDOM
AND SUGANA-
KUN...



I LOVE
YOU.

IT
APPEARS
THAT

I'VE ALWAYS
BEEN IN LOVE
WITH YOU,
HARISUGAWA-
KUN.

◆ FINALLY, THE
OVERFLOWING
LOVE...



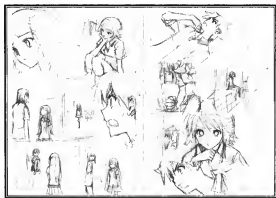
星の国の針通川

420 /

END

10"

NEXT ISSUE, WHAT WILL
HARISUGAWA'S ANSWER BE?
AND THEN, WHAT WILL HAPPEN
TO THE CLONE...?





RED HAWK

SCANS

RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Fireside

PROOFREADER

epoknign

CLEANER

2T_K, otamega,
MKevinT, DKThas

TYPESETTER

Vaelis

QC

Vaelis, HontouRakeda



www.redhawkskans.com

redhawk@irc.inchhighway.net

鏡

金瓶梅

THE MARCH'S SECOND VOLUME WILL
GO ON SALE ON MARCH 2ND (FRIDAY)!!

#22: MUTUAL LOVE FOR
A FLEETING MOMENT

叶

THE
YUKI

泰弘

I LOVE YOU!
WHO'S YOU?



EH...? WHAT
DID SHE SAY
JUST NOW?

DID SATOMI
JUST SAY SHE
LOVES ME?



WAS SHE
TALKING TO ME?
ABOUT ME?



FOR
REAL?



SERI-
OUSLY?

I CAN'T BELIEVE IT!! WHO AND WHAT IS HARISUGAWA GOING TO DO!!



I CAN'T
STOP
TREM-
BLING!

I'M
SUPER
HAPPY!!!



I'M~
ASCENDING
INTO
HEAVEN~!!





I MEAN, HAVING
SATO... A GIRL
I'VE ALWAYS,
ALWAYS LOVED...
SAY THAT SHE
LOVES ME...

IS THERE
ANYTHING
MORE
BLISSFUL
THAN THIS?



NO
THERE'S
NO NEED
FOR YOU TO
ANNOY
ME!!!
KUN!

HOLD ON,
HOLD IT
RIGHT THERE!
I'M JUST
TALKING TO
THE MIRROR
BY MYSELF
RIGHT NOW!

THEFORE,
YOU DON'T
HAVE TO SAY
ANYTHING. IF IT
HAS NOTHING
TO DO WITH
HELPING YOU
ESCAPE!



SINCE I'M
ABLE TO SAY
THIS MUCH, IT
MUST BE THAT
THE MIRROR'S
CURSE ISN'T
AFFECTED
AT ALL.





SO THIS
IS WHY
SHE'S
MAKING
SUCH A
SUDDEN
CONFER-
SHION?



... IS THIS WHAT SHE
DEEMS AS A MUST-DO
EVEN IF IT DOESN'T
WORK OUT?

BECAUSE OF THE
POSSIBILITY FOR
MY ESCAPE?

BECAUSE
OF HER?



I WOULD BE
DESTROYING
MY OWN
HAPPINESS.

BUT IF I
SAY THAT
OUT LOUD,



ARRRRRRRR!
I WANT TO SAY
"YES TOO!" SO
BOLDLY RIGHT
NOW!

**SATOMI...
WON'T BE
THE SAME GIRL
WHO LOVES ME
ANYMORE!!!**

**WHEN I
MANAGE TO
ESCAPE,**



**I DON'T
WANT THAT!!**

**NO!
NO!**



**I DON'T
WANT TO LET
GO OF THIS
HAPPINESS!**

**I WANT
IT TO BE
LIKE THIS
FOREVER!**



**HOW MANY
YEARS DO
YOU THINK
I'VE DREAMT
OF THIS
GIFT!!**

**HOW MANY
YEARS DO
YOU THINK
I'VE HELD ON
TO MY AFFEC-
TIONS FOR
SATOMI??**









HAHAH
HA...

I MEAN, I
JUST COULDN'T
SEE HOW YOU
WOULD FALL IN
LOVE WITH ME,
SATOMU.



I'VE BEEN
HOLDING BACK
ON MY DESIRE
TO TELL YOU
THAT I LOVE
YOU...

IT'S BEEN
FOREVER...
EVER SINCE
I WAS IN
GRADE SCHOOL.



I HAVE
TO FIND MY
COURAGE AND
TELL HER, FOR
I CAN NO
LONGER HIDE
MY FEELINGS
FROM HER.

THAT'S WHY I
HAVE TO GIVE
YOU A PROPER
RESPONSE.



I CAN'T
BE THE ONLY
ONE BLESSED
WITH YOU.



SO THAT
THE TWO OF
US MAY SHARE
THIS HAPPINESS
TOGETHER.

I MUST LET
SATOMU KNOW
HOW I FEEL.



I'M SO
HAPPY THAT
YOU, SATOMU,
CONFERRED
TO ME.

SO HAPPY
THAT I FEEL
LIKE I'M
ABOUT TO
PASS OUT.



THAT'S WHY
I'M SO HAPPY
THAT MY LEGS
AREN'T STILL
TREMBLING.

I'VE BEEN
WATCHING YOU
ALL THE TIME
AND I LOVE
EVERYTHING
ABOUT YOU.

AS LONG AS
WE BOTH SHARE
TRUE JOY WITH
EACH OTHER,

THAT SHOULD
BE MORE THAN
ENOUGH, EVEN IF
IT ONLY HAPPENS
FOR AN INSTANT,
RIGHT?



I LOVE YOU
MORE THAN
ANYONE ELSE
OUT THERE!

I LOVE
YOU SO MUCH
THAT MY HEAD
IS FILLED WITH
IMAGES OF
YOU!

THAT
I TOLD
YOU

I'M SO
GLAD...

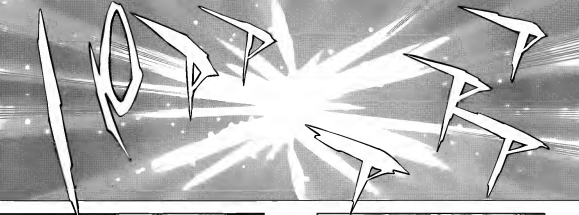


SO
IT WAS
ME...?

THANK YOU,
HARISUGAWA-
KUN!

I'M REALLY
HAPPY!

★ SEND YOUR FAN LETTERS TO KAHOD YASUHIRO-SENSEI!!







SATOMI IS WORKING WELL.



GOT OUT...

...



I'M OUT OF THE MIRROR!

SATOMI!



I'M OUT.

WE DIDN'T SWITCH PLACES...



HACHIKUSAKI-KUN...

YEAH!! I'M
FINALLY OUT!

THIS
IS GREAT,
HAKUSAMA-
KUN!



FREE
NOW!

I AM





WHAT DID
YOU DO TO
GET OUT?

AMAZING?
WHAT EXACTLY
HAPPENED?



I WAS
HOLDING ONTO
THE HOME
SCREEN OF IT
BUT JUST A
LITTLE BIT...



I WAS...
SO NAIVE...



THAT WHEN
IT CAME TO
SATCHI, HER
MEMORY
WOULDN'T
BE RECOVERED.

THAT THE
ORIGINAL WITH
ANTHONY'S WAY
A SPECIAL CASE.



**I WON'T
BE SEEING
THAT SATOMI
ANYWHERE
ANYMORE.**





IT'S ALL OVER...

NOW
YOUR LIFE OF
INCONVENIENCES
IS OVER AS
WELL!

ANYWAY,
CONSENTU-
LATION?

THE ESCAPE IS A SUCCESS!! BUT
WHAT ABOUT THEIR HEARTS...?!



WHAT'S
BEHIND
THIS
MOP?

EH? I CAN'T
STOP...

HUH? IF
YOU'RE
WAKING ME
TEAR UP
TOO...
AAAAA...



IT'S FINE.
IT'S ALL
RIGHT.

I'M SORRY
FOR BEING LIKE
THIS AT SUCH A
HAPPY TIME.

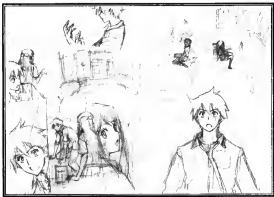


WILL JUST
KEEP CRYING
LIKE THIS

BEFORE...

I'M REALLY
THANKFUL
FOR ALL
YOU'VE
DONE.

FOR NOW,
THE TWO
OF US





RED HAWK
SCANS

RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Fineside

PROOFREADER

CAPS_JOCK

CLEANER

Nasclarc, otamega,
Skywalker, Vaelis

REDRAWER

Mrlhome

TYPESETTER

Vaelis



SO, IN EXCHANGE FOR HIS BELIEFS FROM THE MISSION, YOUR FATHER'S AFFECTION FOR YOU IS NOW GONE.

I SEE.



THERE'S NOTHING BETTER THAN THE STORY OF A SUCCESSFUL ESCAPE TO PASS DOWN TO FUTURE GENERATIONS.



THAT'S A NEW PIECE OF INFORMATION FOR ME.

I DIDN'T KNOW THE "LOVE MISSION" ALSO HAD THAT KIND OF POWER.

AND I WAS ALL DIED UP THE NEXT MORNING... KAHAKA...



I DIED ALL NIGHT THAT DAY.



AND TODAY,

I'M HERE TO RETURN THIS.

I'M GLAD THAT THE WHOLE TALKING-TO-MYSELF THING HELPED.

IT'S A SHAME, THOUGH, ABOUT THE GIRL'S ALMONY.



BUT YOU OWNED HALF OF THE CREDIT, OSA-SAN.

THANK YOU SO MUCH.



TL NOTE: OSA-SAN IS SOOBBLY THE EQUIVALENT OF "AUNT" IN ENGLISH. HOWEVER, MANY JAPANESE WOMEN DO NOT LIKE BEING ADDRESSSED THIS WAY, SINCE IT IMPLIES THAT THEY'RE OLD.

鏡の国
金酒則

I DON'T THINK
I CAN HOLD ON
TO IT ANYMORE.

GOODBYE,
LOVE MIRROR!!



☆ THE MANGA'S SECOND VOLUME WILL GO ON SALE ON
MARCH 2ND (FRIDAY)!! SAKI WILL BE FEATURED ON THE COVER!!

#END RESTART

叶 奈奈 泰弘
YASUNO



WELL THEN,
JUST LEAVE
EVERYTHING TO
ME, MADAM
KYOUJO!

THEREFORE,
I BELIEVED
THAT IT WAS
BEST TO
RETURN IT
TO YOU, THE
ORIGINAL
OWNER, OMA-SAN.



I THOUGHT
ABOUT BREAKING
IT AND WHAT NOT,

IT WAS
REALLY LUCKY
OF ME TO
ESCAPE FROM
THE MONK
IN A MONTH.

BUT
IT WOULD
BE REALLY
BAD IF THAT
TRIGGERED
SOME KIND
OF WILD
POWER
AGAIN.

HOWEVER,
IF I HAD
SLIPPED UP
SOMEWHERE
ALONG THE LINE,
I MIGHT'VE
GOTTEN STUCK
HERE FOR
YEARS.

TL; NOTE: KYOUJO IS PLACING HEAVY EMPHASIS ON THE WORD "REHEAT" (SACRAL, TRAINED, OR OTHER PROFESSIONAL) BECAUSE THIS WORD DOESN'T IMPLY A PERSON AGE.



SO DON'T
TREAT IT AS AN
EYE MONITOR

YOU
SHOULDN'T
FORGET THAT
IT SAVED YOUR
LIFE AS WELL.

HOWEVER,
WILE YOU
MAY THINK
THAT THE
MONK
MADE YOU
SUFFER.



SHE IMPRISONED
THE MAN SHE LOVED
AGAINST HIS WILL, AND
WOULD RELEASE HIM
ONLY IF HE FELL IN
LOVE WITH HER...

IT COULD BE
THAT ALL SHE
REALLY WANTED
IN THE END WAS
ONLY TO HAVE
HER PARTNER'S
AFFECTION
RETURN.

BUT THE WITCH
WHO MADE IT
MIGHT'VE JUST
WANTED THE
PERSON SHE
LOVED TO SHARE
HER FEELINGS.

IT'S TRUE
THAT THE FACT
WHERE IT ERASES
A PERSON'S
AFFECTION IS
A BIT WASTE.



ARE YOU
GOING TO TRY
AND START
ONCE?

SO
NOW
WHAT?



IT'S
N-A-P-A-MIT

FORGET THE
AS NAME

UHH...
THAT'S
JUST TOO
SCARY.



I MEAN IT
CAN'T REALLY BE
HELPED THAT HE'D
HAD AFFECTIONS FOR
ME WENT AWAY.

FORGET
BUT



IN THE END,
THERE WAS JUST
NO WAY I'D WANT
TO FORGET THE
OVERWHELMING
EMOTIONS I FELT
THE MOMENT
WE SHARED A
MUTUAL LOVE.

BUT THE
THOUGHT
ONLY
LASTED
FOR A
SECOND.



AT FIRST,
I THOUGHT
ABOUT HAVING
MY FEELINGS
REMOVED AS
WELL.



ONE HAD
COMPLETELY
FORGOTTEN
JUST THE PART
ABOUT HER
BEING IN LOVE
WITH ME.

IT WAS JUST
THE SAME AS
IT WAS WITH
MYTHUNKING.

I WILL MAKE
SATOMI FALL IN
LOVE WITH ME
ONCE AGAIN!!

THAT'S
WHY I'VE
MADE UP
MY MIND!

I WILL
EXPERIENCE
THOSE OVER-
WHELMING
EMOTIONS
AGAIN.



IT WON'T BE
SOMETHING
THAT'LL NEVER
COME TRUE!!!

THAT DREAM
HAS COME
TRUE ONCE
ALREADY.



I'M HERE FOR
THE PART-TIME
JOB SINCE I'M RETURN-
ING TO SCHOOL
NEXT SEMESTER.



WE WERE WONDERING
WHAT
HAPPENED
TO YOU
WHEN YOU
SUDDENLY
WENT ON
THAT DIA.



ARE YOU
COMING
BACK
NOW?



ARE YOU
COMING
BACK
NOW?



IT'S FINE
I'VE GOT SOME
OTHER STUFF I
NEED TO TAKE
CARE OF.

WELL YOU DON'T HAVE
TO COME ON THE DAY OF
THE CLOSING CEREMONY
THOUGH. WOULDN'T IT BE
BETTER TO DO IT DURING
THE SUMMER HOLIDAY?

HIS FACE
IS THE LAST
THING I WANT
TO SEE RIGHT
NOW~!!!

OOOO
OOHWW

IT'S
HARISU-
SAMA...

HARU-
SUGAWA
IS HERE...

IF ONLY
YOU DIDN'T
EXIST~!!!

IT'S ALL YOUR
FAULT THAT I'LL
BE HAVING A
PEEPING
SUMMER TO LOOK
FORWARD TO!

I FIGURED SINCE
IT'S THE CLOSING
CEREMONY, I MIGHT
AS WELL GIVE IT MY
BEST AND CONFESS
TO SATOMI~!!!

GAAA
AH~

TIME FOR DIVINE
RETRIBUTION!!!







OPERA HOUSE







I LOVE
YOU!!!!

SATOMI
~!!





*THIS
WILL BE THE
BEGINNING
FOR THE
NEW ME!!!*

*ALL
RIGHT,*

*THE GORRILLY
ME THAT WAS
IMPRISONED BY
THE MONITOR
WILL NEVER BE
BACK AGAIN.*



*I WILL STATE
MY LOVE FOR
THE THINGS
AND PEOPLE
I LOVE.*

*NOTHING WILL
HAPPEN IF I
DON'T SAY
ANYTHING.*





DO YOU
THINK YOU CAN
LIVE ON TO SEE
THE SUMMER
SOLAR?

SO IT WAS LIKE
THAT ALL ALONG.
WAS IT NOT??

YOU FINALLY
SAID IT!

WOULD YOU
YOU'VE FINALLY
SHOWN YOUR
TRUE COLORS??

HOW DARE
YOU DESTROY
OUR VERY LAST
REMAINING
THREAD OF
HOPE-!!!

WAAH~

WHAT
ARE YOU
GOING TO
DO, HAO?

DO HE
FINALLY
TOLD YOU?



SO WHAT'S
GOING TO
HAPPEN TO
THEIR LOVE?

BUT
MY HEART
JUST CAN'T
STOP BEATING
SO HARD
AT ALL...

WHAT AM
I GOING
TO DO...

I'VE ONLY
THOUGHT OF
HIM AS A VERY
DEAR FRIEND.

WHAT...

SHOULD
I DO
EXACTLY?

BUT WE DO
KNOW THAT
IT'LL COME
TRUE ONE
DAY.

WE DON'T
HAVE AN
ANSWER
TO THAT
RIGHT
NOW.

AFTER ALL, THEY
ARE THE ONES
WHO BROKE THE
CURSE OF THE
LOVE MIRROR.

WOW THAT HARRISON
FAMILY OWNED THE
MIRROR TO COME
INSIDE MY OWN
MIRROR ROOM!

國の園設計事務所

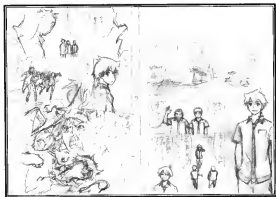
11111

END

NEXT ISSUE, WE'LL REVEAL

UP ON EPISODE ABOUT WHAT'S

GOING TO HAPPEN TO THE





RED HAWK

SCANS

RAW

Blue Fox

TRANSLATOR

Finestola

PROOFREADER

caps_lock

CLEANER

2T_K, otamega,

KageHiro, Vaelis

REDRAWER

MrHome, Sharon,

AnimaErrans, Michalv

TYPESETTER

Vaelis



www.redhawkskans.com

#redhawk@irc.irchighway.net

鏡の国の 針栖川



「相愛」ただひとつ——。

片想いの相手を
助けた代償は

鏡の中の
不思議な生活！

ラブ……
ミラー？

鏡からの
脱出の条件は
真実との両思い！！



鏡の呪いを解く鍵は「相思」



針栖川、真桜、咲の
恋の軌跡がここに——!!

鏡の国の
針栖川

全3巻
大・好・評・
発・売・中・!!

■ジャンプ・コミックス

銀の国の針栖川

リスタート

2012年5月7日 第1刷発行

著 者 叶 恭 弘

©Yasushiro Kanô 2012

編 集 株式会社 ホーム社

東京都千代田区神田神保町1丁目29番 共同ビル
〒101-0051

電話 東京 03(5211)2651

発行人 鈴 木 晴 彦

発行所 株式会社 集 英 社

東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8055

03(3230)6233(編集部)

電話 東京 03(3230)6191(販売部)

03(3230)6076(読者係)

Printed in Japan

製版所 株式会社コスモグラフィック

印刷所 株式会社廣 済 堂

盗本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁
(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合は
お取り替え致します。購入された書店名を明記
して、集英社読者係様にお送り下さい。送料は集
英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で
購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製する
ことは、法律で認められた場合を除き、著作権の
侵害となります。また、著者など、読者本人以外
による本書のデジタル化は、いかなる場合でも
一切認められませんのでご注意ください。

ISBN978-4-08-870424-1 C9979